

# BULLETIN MENSUEL

DE LA

# CHAMBRE

DE

# COMMERCE FRANÇAISE AU CANADA

## SOMMAIRE

PAGES

Canada

Etat comparatif des principaux échanges  
Franco-Canadiens

CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE AU CANADA

Reconnue par le Ministre du Commerce et de l'Industrie le 20 août 1886

Chambre 308, Edifice New Birks, Montréal, Téléphone: Harbour 4049,  
Adresse Télégraphique: "Gallia Montréal"

**Compagnie d'Assurances Générales  
Accidents**

**Vol, Maritimes, Risques Divers,  
Réassurances**

**THE GENERAL CASUALTY  
INSURANCE COMPANY  
OF PARIS**



Edifice "Insurance Exchange" MONTREAL  
Bureau No. 523, Tél.: MARquette 3261  
Succursale: 45 rue Richmond ouest, TORONTO  
Bureau No. 510, Tél.: Waverley 1315.

**AUTOMOBILES, ACCIDENTS PERSONNELS,  
MALADIES, CAMBRIOLAGES, GARANTIES,  
RESPONSABILITES, BRIS DES GLACES, GRELE**

Polices Valables dans l'Amérique du Nord et l'Europe

F. S. Johnson,  
Gérant Général

René Fleury,  
Délégué Général

**CANADA**

le meilleur client des Etats-Unis.



Ce fait est dû non seulement au voisinage des deux pays, mais aussi à certains traits de la publicité américaine. L'occasion est bonne maintenant pour pousser la marchandise française et profiter du tarif qui s'élève contre les produits américains. 39 années d'expérience nous permettent d'aviser avec connaissance de cause. S'adresser à

**PUBLICITE DESBARATS**

Limitée

EDIFICE DESBARATS, MONTREAL, Canada

**BANQUE CANADIENNE NATIONALE**

**Capital versé et réserve, \$14,000,000  
Actif, plus de \$150,000,000**

Toutes opérations de banque et de placement

590 bureaux au Canada

Filiale à Paris

**Banque Canadienne Nationale (France)**

37, rue Caumartin

**LACOSTE & LACOSTE**

A V O C A T S

Paul Lacoste, C. R. — Alexandre Lacoste, C. R.  
Eph. Leboeuf, Alexandre Marier, Thomas Légaré

**Edifice Banque Provinciale**

221 O., rue St-Jacques, Montréal (Canada)

Adresse Télégraphique "ETSOCAL"

Téléphone: LANcaster 7277

**ROYAL-KEBIR**

**VIN D'ALGÉRIE  
DE PREMIÈRE MARQUE**

**FRÉDÉRIC LUNG  
ALGER**

# BULLETIN MENSUEL

## de la Chambre de Commerce Française au Canada

### Etat Comparatif des principaux Echanges Franco-Canadiens

Les statistiques douanières officielles viennent d'être publiées par le gouvernement fédéral du Canada, pour l'exercice fiscal qui s'étend du 1er avril 1931 au 31 mars 1932.

La valeur totale des importations au Canada durant cette période a été de \$578,503,904 indiquant une diminution de \$328,108,777 sur l'exercice précédent; les exportations canadiennes se sont élevées à \$576,344,302 soit une diminution de \$223,308,365 sur 1930-31.

La part de la France dans ces échanges a été la suivante:

IMPORTATIONS de France au Canada \$13,570,141, en diminution de \$5,435,077 sur l'exercice précédent;

EXPORTATIONS du Canada en France \$18,050,660, une augmentation de \$4,761,902 sur 1930-1931.

La balance commerciale favorable du Canada s'est donc élevée à \$4,480,519 tandis qu'en 1930-31 c'est la France qui avait une balance favorable de \$5,716,460.

Nous avons extrait de ces statistiques les articles pour lesquels la France était spécialement signalée et l'on trouvera ci-dessous des tableaux comparatifs indiquant aux importations, avec les chiffres afférents à la France, ceux des importations totales de tous pays. Nous y avons ajouté les chiffres relatifs à l'exercice 1930-31 comme terme de comparaison.

En outre, partout où la chose nous a été possible, les quantités ont été signalées en même temps que les valeurs des articles importés, afin de donner à notre étude, une précision plus grande.

### Principaux Articles Français Importés au Canada

		Exercice 1930-31	Exercice 1931-32
Gelées, confitures — de			
France .. . . .	Livres	83,194	4,907
	\$	19,969	2,657
Importation totale ..	Livres	1,218,337	629,545
	\$	155,429	76,790
Fruits, en boîtes ou en			
bocaux hermétiques.			
N.a.e. de France .. .	Livres	29,285	4,766
	\$	5,368	870
Importation totale ..	Livres	5,256,891	1,452,444
	\$	520,560	144,150
Fruits et noix, marinés			
ou conservés dans le			
sel, en saumure, dans			
l'huile ou autrement,			
n.a.e. (depuis le 1er			
mai 1930) de France	Gallons	25,319	9,842
	\$	37,906	13,567
Importation totale ..	Gallons	44,400	23,250
	\$	65,024	24,723
Olives et cerises en sau-			
mure, non en flacons			
— de France .. . . .	Gallons	1,795	1,719
	\$	2,052	1,462
Importation totale ..	Gallons	526,998	413,253
	\$	374,624	298,253
Pulpe de fruits, avec ou			
sans sucre, n.a.e. —			
de France .. . . .	Livres	224	41,422
	\$	18	3,201
Importation totale ..	Livres	1,679,081	2,154,554
	\$	127,914	164,584
Jus de citron, jus de si-			
rops de fruits, n.a.e.			
— de France .. . . .	Gallons	2,928	2,537
	\$	4,703	5,786
Importation totale ..	Gallons	164,806	129,326
	\$	271,995	204,018
Noix de Grenoble, non			
écalées — de France	Livres	155,910	265,172
	\$	17,694	30,213
Importation totale ..	Livres	1,388,093	1,141,907
	\$	184,355	135,959
Amandes écalées — de			
France .. . . .	Livres	14,423	7,467
	\$	3,211	1,370
Importation totale ..	Livres	1,732,343	1,726,851
	\$	441,131	373,530

		Exercice 1930-31	Exercice 1931-32		Exercice 1930-31	Exercice 1931-32	
Noix de Grenoble éca- lées — de France ..	Livres	1,897,095	2,003,951	Chicorée séchée au four torréfiée ou moulue — de France .. . . .	Livres	31,650	15,664
	\$	493,007	501,716		\$	1,410	646
Importation totale ..	Livres	4,806,662	5,377,410	Importation totale ..	Livres	215,609	168,780
	\$	1,003,151	1,202,559		\$	24,501	20,944
Toutes autres noix, non écalées, n.a.é. — de France .. . . . . .	Livres	16,975	8,267	Graines aromatiques à l'état naturel, non co- mestibles et dont ni l'état ni la valeur ne sont changés par la mouture, le raffinage ou quelque autre pro- cédé de fabrication— de France .. . . . .	Livres	25,514	37,169
	\$	1,425	818		\$	1,916	2,309
Importation totale ..	Livres	497,352	253,938	Importation totale ..	Livres	319,100	325,799
	\$	53,719	26,881		\$	21,798	20,357
Toutes autres noix éca- lées — de France ..	Livres	82,850	11,241	Eaux-de-vie—de Fran- ce .. . . . . . . . . .	Gallons	312,010	207,884
	\$	14,645	2,799		\$	2,210,279	1,540,958
Importation totale ..	Livres	1,562,152	1,522,972	Importation totale ..	Gallons	319,203	210,957
	\$	555,228	457,436		\$	2,285,360	1,563,396
Champignons en boîtes — de France .. . . .	Livres	714,032	532,103	Cordiaux et liqueurs — de France .. . . . . .	Gallons	31,075	21,366
	\$	109,940	74,851		\$	193,312	150,070
Importation totale ..	Livres	792,161	608,158	Importation totale ..	Gallons	48,158	31,351
	\$	135,407	101,048		\$	365,189	233,040
Pâtes, hachis et tous produits semblables, composés entièrement de légumes ou de lé- gumes et de viande ou de poisson ou des deux, n.a.é. — de France .. . . . . .	Livres	1,663	10,134	Vins non mousseux — de France .. . . . . .	Gallons	338,369	279,362
	\$	418	617		\$	640,112	523,179
Importation totale ..	Livres	899,108	1,071,910	Importation totale ..	Gallons	971,200	831,349
	\$	81,562	91,842		\$	1,763,207	1,445,391
Conserves de légumes en boîtes — de France .. . . . . .	Livres	892,838	654,313	Champagne et vins mousseux, de France	\$	513,032	289,681
	\$	125,871	90,229	Importation totale ..	\$	526,804	298,118
Importation totale ..	Livres	15,290,617	5,550,358	Vins de toutes sortes ne titrant pas plus de 40% d'alcool de preu- ve — de France .. . .	Gallons	301,484	239,098
	\$	1,328,919	499,080		\$	557,382	429,841
Haricots, n.a.é. — de France .. . . . . .	Livres	43,214	8,269	Importation totale ..	Gallons	884,525	747,282
	\$	2,170	644		\$	1,590,063	1,280,084
Importation totale ..	Livres	8,536,577	2,199,798	Vermouth, ne titrant pas plus de 40% d'al- cool de preuve — de France .. . . . . .	Gallons	36,865	40,264
	\$	392,471	115,564		\$	82,666	93,338
Pois, n.a.é.—de France	Livres	22,440	440	Importation totale ..	Gallons	82,694	81,119
	\$	1,131	31		\$	159,990	158,244
Importation totale ..	Livres	8,969,040	2,427,925	Huile de ricin — de France .. . . . . .	Gallons	7,000	6,898
	\$	295,626	138,699		\$	6,305	5,030
Macaroni et Vermicelle — de France .. . . .	Livres	309,927	34,891	Importation totale ..	Gallons	157,161	164,936
	\$	20,321	2,363		\$	133,205	128,759
Importation totale ..	Livres	2,696,020	969,829	Huiles essentielles — de France .. . . . . .	Livres	42,959	37,218
	\$	198,246	70,828		\$	99,902	121,709
Huile d'olive de France	Gallons	78,311	50,470	Importation totale ..	Livres	549,128	465,943
	\$	117,353	91,139		\$	868,828	658,811
Importation totale ..	Gallons	506,512	357,546	Huile d'olive pour la fabrication de savon ou du tabac, ou pour la mise en boîte du poisson — de France	Gallons	6,208	3,188
	\$	546,896	411,412		\$	5,612	3,230
Fruits et écorces, cris- tallisés, glacés, con- fits ou desséchés; ce- rises et autres fruits de crème de menthe, marasquin ou autre saveur — de France	Livres	165,499	323,753	Importation totale ..	Gallons	235,044	321,082
	\$	26,441	46,213		\$	152,126	177,150
Importation totale ..	Livres	571,596	838,024	Huile végétale non dé- nommée, non alimen- taire — de France ..	Gallons	6,879	2,743
	\$	86,394	110,820		\$	8,231	3,228
Confiseries — de Fran- ce .. . . . . . . . . .	Livres	54,185	25,797	Importation totale ..	Gallons	272,327	223,223
	\$	10,324	7,498		\$	288,196	219,186
Importation totale ..	Livres	4,145,510	3,022,917	Plantes et arbres — de France .. . . . . . . .	\$	105,500	55,229
	\$	647,041	458,210	Importation totale ..	\$	1,629,504	1,105,567
Bonbons au chocolat ou recouverts de choco- lat de France .. . . .	Livres	9,578	1,548	Graines de betteraves, comestibles et four- ragères — de France	Livres	16,603	2,070
	\$	2,450	692		\$	2,697	303
Importation totale ..	Livres	592,406	339,159				
	\$	147,001	76,450				
Vanille en gousses — de France .. . . . . .	Livres	11,744	11,179				
	\$	14,337	8,070				
Importation totale ..	Livres	62,905	63,054				
	\$	97,720	73,623				

		Exercice 1930-31	Exercice 1931-32		Exercice 1930-31	Exercice 1931-32
Importation totale ..	Livres	1,155,427	406,604	Pelletteries de toutes sortes, non préparées d'aucune façon, n.a.é.		
	\$	136,674	50,584	— de France .. . . .	\$ 9,770	9,232
Graines de champs, n.a.é. en paquets pe- sant plus d'une livre				Importation totale ..	\$ 2,976,992	1,497,922
— de France .. . . .	Livres	44,801	31,401	Pelletteries préparées— de France .. . . .	\$ 318,923	277,656
	\$	6,994	4,661	Importation totale ..	\$ 2,147,416	1,194,497
Importation totale ..	Livres	5,606,465	2,166,358	Fourrures confec- tionnées — de France ..	\$ 24,485	33,180
	\$	487,374	130,559	Importation totale ..	\$ 220,700	169,106
Bandages de bicyclet- tes, pneumatiques et chambres à air — de France .. . . .	\$	10,305	4,593	Poils pour chapeliers, séparé de la peau — de France .. . . .	\$ 2,561	1,894
Importation totale ..	\$	18,201	22,665	Importation totale ..	\$ 406,306	385,606
Articles manufacturés en caoutchouc et Gutta-percha — de France .. . . .	\$	8,646	4,047	Soies animales — de France .. . . .	\$ 344	398
Importation totale ..	\$	1,178,550	1,043,424	Importation totale ..	\$ 315,416	176,384
Graine de trèfle rouge — de France .. . . .	Livres	599,360	439,868	Peaux de veaux, va- chettes, brutes, sa- lées à sec ou saumu- rées — de France ..	\$ 16,252	35,898
	\$	77,996	61,771	Importation totale ..	\$ 1,223,285	626,350
Importation totale ..	Livres	1,437,095	970,451	Cuir dont la prépara- tion ne dépasse pas le tannage — de France .. . . .	\$ 1,974	2,806
	\$	196,691	132,784	Importation totale ..	\$ 220,312	142,172
Drogues à l'état natu- rel, telles que écorces, fleurs, racines, fèves, baies, etc. n'ayant su- bi aucun procédé qui en ait augmenté la valeur, n.a.é. — de France .. . . .	\$	6,029	6,743	Cuir corroyé, ciré ou lustré, ou dont la pré- paration dépasse le tannage — de Fran- ce .. . . .	\$ 14,243	77,262
Importation totale ..	\$	210,880	147,773	Importation totale ..	\$ 2,927,614	1,983,364
Pulpe de paille ou de toute autre fibre vé- gétale — de France ..	\$	2,472	2,358	Peaux de chamois — de France .. . . .	\$ 4,281	2,941
Importation totale ..	\$	31,314	21,939	Importation totale ..	\$ 104,859	81,988
Toutes autres substan- ces végétales, non ali- mentaires, n.a.é.—de France .. . . .	\$	8,486	10,581	Chaussures et pantou- fles, à tige en cuir, n.a.é., pour femmes — de France .. . . .	\$ 15,278	8,009
Importation totale ..	\$	811,402	622,279	Importation totale ..	\$ 1,514,831	757,985
Plumes pour modes et articles en plumes — de France .. . . .	\$	10,789	26,918	Tous autres articles en cuir ou en peau bru- te, n.a.é. — de Fran- ce .. . . .	\$ 9,272	8,806
Importation totale ..	\$	144,041	239,303	Importation totale ..	\$ 704,014	416,578
Animaux vivants — de France .. . . .	\$	9,183	8,464	Gants en cuir — de France .. . . .	\$ 781,068	578,540
Importation totale ..	\$	2,251,160	1,722,489	Importation totale ..	\$ 1,425,073	1,549,893
Sardines, anchois, sprats, pilchards et hareng, en boîte — de France .. . . .	\$	37,188	19,801	Viandes, volailles et gi- bier en conserve — de France .. . . .	Livres 26,982	17,451
Importation totale ..	\$	536,589	405,097		\$ 13,270	9,362
Poisson conservé dans l'huile — de France ..	\$	4,281	3,352	Importation totale ..	Livres 8,292,069	6,122,319
Importation totale ..	\$	72,425	64,038		\$ 1,134,836	657,935
Autres produits des pê- cheries, n.a.é. — de France .. . . .	\$	6,237	1,845	Corde de boyaux et ar- ticles en corde de bo- yaux — de France ..	\$ 719	3,047
Importation totale ..	\$	105,280	80,623	Importation totale ..	\$ 141,578	110,070
Pelletteries non prépa- rées, renard — de France .. . . .	\$	13,639	2,398	Fromages — de France	Livres 258,519	228,355
Importation totale ..	\$	614,806	203,826		\$ 86,285	74,311
Pelletteries non prépa- rées, lapin — de France .. . . .	\$	7,719	44,403	Importation totale ..	Livres 1,685,045	1,377,344
Importation totale ..	\$	221,121	250,457		\$ 465,666	387,258
				Cire d'abeilles — de France .. . . .	Livres 153,826	90,020
					\$ 50,224	25,657
				Importation totale ..	Livres 236,814	228,007
					\$ 76,011	61,631

# Ministère des Terres et Forêts du Gouvernement de la Province de Québec

## LA PROVINCE DE QUEBEC :

- Produit en abondance les meilleurs bois à papier,  
les essences nécessaires à l'ébénisterie et à la construction en tous genres.
- Manufacture la pâte à papier,  
le papier sous toutes ses formes,  
la cellulose de toutes qualités.
- Produit l'épinette, c'est-à-dire le meilleur bois requis par l'aviation.
- Récolte les magnifiques et succulentes pommes du CANADA et le fameux  
sucre d'érable.
- C'est dans la Province de QUEBEC que l'on pêche l'excellent saumon  
de GASPE.
- Riche en amiante, elle recèle tous les minerais.  
Sa fortune foncière est immense et elle est le grand champ ouvert aux  
placements de tout repos.
- ACHETEURS pourquoi grever vos prix d'achat de commissions inter-  
médiaires, alors qu'il suffit de vous adresser au Ministère des TERRES  
& FORETS, à QUEBEC, pour obtenir gratis tous les renseignements  
nécessaires.
- Pour les bois et autres produits de la forêt, s'adresser à la Commission  
des Produits Forestiers, 55½ Grande Allée, QUEBEC, fondée par  
l'Honorable Honoré MERCIER, Ministre des TERRES & FORETS,  
pour assurer l'emploi économique et rationnel des bois de la Province.
- FRANÇAIS — écrivez en FRANÇAIS aux Canadiens — le FRAN-  
ÇAIS est langue officielle.

		Exercice 1930-31	Exercice 1931-32		Exercice 1930-31	Exercice 1931-32
Gélatine comestible, (depuis le 3 août 1931) — de France ..	Livres	.....	30,846	Etoffe tissée ou tres- sée, entièrement ou partiellement de fi- bre végétale et tous autres tissus rayés, ne contenant ni soie, ni soie artificielle, ni laine — de France ..	Verges	7,866
	\$	.....	8,089			
Importation totale ..	Livres	.....	509,845		\$	14,254
	\$	.....	113,284	Importation totale ..	Verges	465,597
Gélatine et colle de poisson — de France	Livres	329,301	82,730		\$	79,001
	\$	81,433	21,500	Tapis, nattes, carpet- tes et paillasons de chanvre et de jute — de France ..	\$	13,667
Importation totale ..	Livres	1,904,880	1,170,773			
	\$	610,917	335,117	Importation totale ..	\$	56,740
Colle forte en poudre ou en feuilles — de France ..	Livres	82,849	24,599	Nappes et serviettes, tissées entièrement de fibres végétales, non colorées — de France ..	\$	1,383
	\$	10,359	2,710			
Importation totale ..	Livres	2,835,860	2,226,432	Importation totale ..	\$	673,787
	\$	287,928	200,640	Articles faits de tissu et tous textiles, entiè- rement ou partielle- ment ouverts, compo- sés en tout ou en par- tie de fibres végéta- les, mais ne conte- nant pas de laine — de France ..	\$	35,494
Boudinages, filés et chaînes de tissage, en coton, comprenant les fils généralement employés pour la cou- ture, les piques, les colis et autres fins— de France ..	Livres	4,527	2,352			
	\$	4,168	5,596	Importation totale ..	\$	1,764,246
Importation totale ..	Livres	592,162	373,481	Tissus, entièrement ou partiellement de soie, ne contenant pas de laine, autres que les tissus dont le plus grand poids est de soie artificielle, n.a.é. — de France ..	Verges	887,629
	\$	278,431	189,819			
Fil de coton au crochet ou à tricoter — de France ..	Livres	41,594	15,079		\$	663,160
	\$	85,279	51,908	Importation totale ..	Verges	8,240,436
Importation totale ..	Livres	43,988	22,823		\$	4,366,032
	\$	86,690	57,561	Tissus pure soie, 26 pouces de largeur ou moins, n.a.é. — de France ..	Verges	346,379
Tissu entièrement de coton, ni blanchi, ni mercerisé, ni colorié, n.a.é. — de France ..	Verges	8,124	1,542			
	\$	1,505	1,004		\$	65,409
Importation totale ..	Verges	26,847,811	5,301,595	Importation totale ..	Verges	471,798
	\$	2,402,068	1,236,298		\$	126,252
Tissus de coton, teints, n.a.é. — de France ..	Livres	.....	62,874	Tissus à poil coupé ap- pelés velours et pelu- ches — de France ..	Verges	440,800
	\$	97,984	57,006			
Importation totale ..	Livres	.....	5,413,187		\$	405,845
	\$	3,705,528	2,966,778	Importation totale ..	\$	854,466
Cotonnades imprimées ou teintes—de Fran- ce ..	Livres	.....	29,715	Tissus avec rayures, appelés velours et pe- luches — de France..	\$	405,845
	\$	31,308	23,902			
Importation totale ..	Livres	.....	3,504,121		\$	854,466
	\$	3,015,086	2,375,951	Tissus n'excédant pas 12 pouces de largeur, appelés rubans, avec ou sans rayures, pu- re soie ou en partie mais ne contenant pas de laine — de France ..	\$	109,693
Tissus de coton teints — de France ..	\$	100,179	57,006			
	Livres	.....	62,874	Importation totale ..	\$	348,229
Importation totale ..	\$	3,705,528	2,966,778	Tissus entièrement composés de soie im- portés par les manu- facturiers de bonne- terie pour la fabrica- tion dans leur propre fabrique — de Fran- ce ..	\$	29,942
Tissus entièrement de coton, à poil coupé, n.a.é. (velours de cot- ton) — de France ..	Livres	.....	5,413,187			
	\$	35,047	12,259	Importation totale ..	\$	1,181,154
Importation totale ..	Livres	.....	557,381		\$	63,482
	\$	690,573	450,232	Tissus entièrement composés de soie im- portés par les manu- facturiers de bonne- terie pour la fabrica- tion dans leur propre fabrique — de Fran- ce ..	\$	261,924
Bas et chaussettes en coton — de France ..	\$	3,077	723			
Importation totale ..	\$	424,438	37,398		\$	1,009,724
Gants en coton — de France ..	\$	69,262	39,193			
Importation totale ..	\$	642,307	604,724			
Mouchoirs en coton — de France ..	\$	8,510	8,671			
Importation totale ..	\$	834,382	565,488			
Tissus entièrement de lin, ou de chanvre et de coton, n.a.é. blan- chis ou mercerisés seulement—de Fran- ce ..	Verges	20,730	2,855			
	\$	11,261	1,753			
Importation totale ..	Verges	639,298	360,281			
	\$	165,382	98,095			

## ..... A ceux qui ont ..... un bout de jardin autour de leur maison

Depuis son origine l'horticulture ornementale, fruitière ou potagère, est basée sur l'emploi du fumier de fermier ou de ses dérivés, terreau, compost, etc. Le fumier a deux rôles principaux: il donne au sol une texture désirable, importante pour le contrôle de l'humidité, et il fournit aux plantes les principes nutritifs dont elles ont besoin. Il a par contre certains inconvénients. La vue et l'odeur en sont désagréables, notamment dans les agglomérations urbaines, où le jardinier amateur ne dispose que d'un bout de jardin autour de sa maison. Il apporte fréquemment des graines de mauvaises herbes. S'il est mal décomposé, ou trop pailleux, il perd beaucoup de sa valeur pour l'amélioration de la texture du sol, et devient même dangereux pour certaines plantes. C'est un aliment mal balancé, pauvre notamment en phosphate. Enfin en raison du développement de l'automobile la quantité disponible en diminue de plus en plus.

Les engrais chimiques sont depuis longtemps employés par les horticulteurs professionnels. A plus forte raison devraient-ils être employés par ceux qui font de l'horticulture domestique. Au Canada, il y a maintenant des engrais complets mis sur le marché par des maisons de confiance, en emballages de toutes grosseurs, depuis une livre et même moins. L'emploi des engrais chimiques dans ces conditions est propre et commode, à la portée de tous. L'amélioration de la texture du sol peut être faite avantageusement par l'emploi de tourbe granulée, dont nous recommandons l'emploi à l'automne, ou d'humus pulvérisé, dont nous recommandons l'emploi en toutes saisons. L'un et l'autre de ces produits améliorent les qualités physiques du sol aussi bien que le fumier le mieux décomposé, sans avoir aucun des inconvénients mentionnés plus haut. Cependant il faut se rappeler qu'ils ne font qu'améliorer les qualités physiques du sol, n'apportant en fait de matières nutritives qu'un peu d'azote lentement assimilable, et que dans tous les cas ils doivent être complétés par l'emploi d'engrais chimiques. Dans de bonnes terres de jardin établies depuis longtemps, riches en humus, il n'y a probablement pas besoin d'apporter chaque année un supplément de matière organique, mais l'emploi des engrais chimiques est à conseiller régulièrement tous les ans.

Les engrais chimiques du commerce contiennent généralement trois éléments nutritifs distincts, ayant chacun leur rôle particulier et par conséquent ne pouvant pas se remplacer l'un l'autre. Ce sont l'azote, l'acide phosphorique et la potasse. La loi canadienne prévoit que tout engrais mis en vente au Canada doit être contenu dans un emballage indiquant clairement le pourcentage de ces trois éléments renfermé par l'engrais en question, et dans l'ordre suivant: azote, acide phosphorique, potasse. L'engrais le plus généralement satisfaisant pour le plupart des cultures de fleurs, fruits ou légumes est un 4-8-10, c'est-à-dire un engrais contenant 4% d'azote, 8% d'acide phosphorique et 10% de potasse. La quantité d'engrais chimiques à employer varie suivant la nature des plantes auxquelles les engrais sont appliqués. Une bonne moyenne est de 1500 à 2000 livres par acre, soit environ  $\frac{3}{4}$  d'once par pied carré. Il est préférable de bien les mélanger au sol par un binage ou un fort ratissage plusieurs jours avant les semis, les plantations ou le départ de la végétation.

Le rôle particulier de la potasse est d'augmenter la vigueur des plantes et leur résistance aux maladies et à la verse, de donner des fleurs se conservant bien, des légumes tendres et savoureux, des fruits bien colorés. La potasse est nécessaire à la formation de la fécula et du sucre dans les plantes, d'où son rôle si important dans la culture des pommes de terre, des betteraves, etc. D'autres plantes qui sont particulièrement gourmandes de potasse sont les asperges, le céleri, les pois, etc.

Il ne nous est pas possible, faute de place, d'entrer dans tous les détails que comporte le sujet, mais nous nous ferons un plaisir de fournir aux membres de la Chambre de Commerce ou à leurs amis tous les renseignements agricoles ou horticoles qui les intéresseraient, ou de les obtenir pour eux auprès de sources autorisées. En particulier nous pourrions leur fournir une liste des publications horticoles d'Ottawa ou de Québec, et obtenir pour eux celles qu'ils désireraient. Nous sommes aussi à leur disposition pour leur fournir tous renseignements se rapportant au commerce des engrais chimiques.

# Potash Company of Canada Limited

Henry E. Lefèvre  
Ingénieur agronome

814 Royal Bank Building  
Montréal, P.Q.

		Exercice 1930-31	Exercice 1931-32		Exercice 1930-31	Exercice 1931-32
Bas et chaussettes de soie artificielle — de France .. . . . . .	\$	22,265	7,815	Serge et tissus de laine peignée — de France	Livres	205,754
Importation totale ..	\$	194,438	33,154	Importation totale ..	\$	304,093
Autres vêtements en soie — de France ..	\$	512,829	360,277	Tissus composés entièrement ou en partie de filés de laine ou de poil, n.a.é. — de France .. . . . . .	Livres	233,661
Importation totale ..	\$	2,904,290	1,701,473	Importation totale ..	\$	344,346
Mouchoirs de soie ou soie artificielle — de France .. . . . . .	\$	20,414	11,931	Tissus à poil coupé, entièrement ou en partie de filés de laine ou de poil, n.a.é. (peluche) — de France..	Livres	1,071
Importation totale ..	\$	189,675	76,893	Importation totale ..	\$	2,692
Soie et tous articles manufacturés en soie n.d. ou dont la soie est le principal composant — de France	\$	59,282	33,952	Importation totale ..	Livres	65,692
Importation totale ..	\$	466,969	237,411	Importation totale ..	\$	109,502
Laine lavée à chaud non autrement préparée que peignée — de France .. . . . . .	Livres	67,538	118,310	Tapis d'Axminster de toutes sortes, en carrés — de France .. .	\$	5,883
Importation totale ..	\$	1,883,344	1,460,772	Importation totale ..	\$	73,999
Laine d'abat — de France .. . . . . .	Livres	3,306	11,260	Tapis de Bruxelles et Wilton, de toutes sortes, en carrés — de France .. . . . . .	\$	4,418
Importation totale ..	\$	231,802	311,480	Importation totale ..	\$	28,446
Peignés de worsted — de France .. . . . . .	Livres	98,735	44,410	Tapis, façon d'Ecosse, tapisserie et tapis de velours, descentes de lit et chemins — de France .. . . . . .	\$	68,959
Importation totale ..	\$	2,669,832	2,725,529	Importation totale ..	\$	83,535
Filés et chaînes de tissage composés entièrement ou en partie de laine, ou poil, importés par les manufacturiers, exclusivement pour être utilisés dans leur propre fabrique, n.a.é. — de France .. . . . . .	Livres	45,780	77,078	Bas et chaussettes, entièrement ou en partie de laine — de France .. . . . . .	\$	4,406
Importation totale ..	\$	4,284,508	2,313,460	Importation totale ..	\$	758,510
Tissus entièrement composés ou en plus grande partie, de laine, de poil de chameau, d'alpaca, de chèvre ou d'autres animaux similaires, importés pour être teints ou achevés au Canada — de France	Livres	263,190	273,218	Feutre pressé de toutes sortes, en pièce, ne contenant aucune combinaison d'autre tissu, tricot, etc. — de France .. . . . . .	\$	44
Importation totale ..	\$	879,285	860,603	Importation totale ..	\$	3,951
Flanelle n'excédant pas 5 onces à la verge carrée — de France ..	Livres	10,874	11,771	Vêtements en laine pour femmes et enfants — de France ..	\$	36,234
Importation totale ..	\$	51,202	116,673	Importation totale ..	\$	240,512
Lainages pour manteaux — de France ..	Livres	28,331	38,138	Cachemire en laine ou partie en laine — de France .. . . . . .	\$	13,000
Importation totale ..	\$	1,269,103	402,048	Importation totale ..	\$	138,794
Tissus en tweed — de France .. . . . . .	Livres	29,465	45,417	Vêtements tout faits en laine ou partie — de France .. . . . . .	\$	18,635
Importation totale ..	\$	1,742,921	759,160	Importation totale ..	\$	683,815
				Boudinages, filés et chaînes de tissage, entièrement de soie artificielle ou fibres similaires, résultant de procédés chimiques, à l'état de fil simple, non colorié de France .. . . . . .	\$	52,685
				Importation totale ..	\$	847,797
				Boudinages, filés et chaînes de tissage, entièrement ou en partie de soie artificielle ou de fibres si-		

	Exercice 1930-31	Exercice 1931-32		Exercice 1930-31	Exercice 1931-32
milaires, obtenus par des procédés chimiques, n.a.é. y compris fils, cordes ou cordonnets, à coudre, à broder ou autres fins, ne contenant pas de soie — de France ...	Livres \$ 6,965 6,790	11,055 9,257	Broderie, dentelle sur point et filet, tulle, parures d'oreillers, etc. — de France ..	\$ 313,808	214,276
Importation totale ..	Livres \$ 85,315 106,952	78,763 79,945	Importation totale ..	\$ 1,562,148	825,495
Tissus en partie de soie artificielle obtenus par des procédés chimiques — de France	\$ 1,521,671	412,707	Bretelles et leurs parties finies—de France	\$ 5,803	3,353
Importation totale ..	\$ 8,000,416	3,375,691	Importation totale ..	\$ 34,035	24,653
Tissus n'excédant pas 12 pouces de largeur, appelés rubans, avec ou sans poil coupé, entièrement ou en partie de soie artificielle ou de fibres similaires, obtenues par des procédés chimiques, ne contenant ni soie ni laine — de France ..	\$ 58,098	71,556	Galons à chapeaux d'une classe ou d'une sorte non fabriqués, au Canada, soit tissés, tricotés ou tressés, ne dépassant pas quatre pouces de largeur, importés pour servir exclusivement à la fabrication des carcasses ou formes de chapeaux, mais non pas à l'ornementation — de France ..	\$ 6,452	6,668
Importation totale ..	\$ 213,257	226,722	Importation totale ..	\$ 758,060	564,907
Bas et chaussettes, entièrement ou en partie de soie artificielle ou fibres similaires, obtenues par des procédés chimiques, ne contenant pas de soie — de France ..	\$ 3,181	1,159	Rubans cordés pour chapeliers — de France ..	\$ 12,773	14,886
Importation totale ..	\$ 698,153	26,730	Importation totale ..	\$ 113,809	86,585
Vêtements principalement de soie artificielle, n.a.é. — de France ..	\$ 59,634	30,368	Vêtements sacerdotaux de toutes matières — de France ..	\$ 54,041	58,303
Importation totale ..	\$ 432,479	279,265	Importation totale ..	\$ 80,576	79,176
Articles faits de tissus et tous produits textiles, n.a.é. entièrement ou partiellement ouvrés, dont la substance de principale valeur est la soie artificielle ou fibres similaires obtenues par des procédés chimiques — de France ..	\$ 47,800	14,183	Vêtements tricotés — de France ..	\$ 45,962	50,532
Importation totale ..	\$ 399,709	191,557	Importation totale ..	\$ 1,443,453	1,219,693
Articles en paille, n.a.é. — de France ..	\$ 2,329	792	Gants et mitaines tricotés — de France ..	\$ 14,716	11,621
Importation totale ..	\$ 16,882	6,610	Importation totale ..	\$ 475,932	346,767
Chiffons et déchets quelconques, impropres à l'usage sans être transformés à l'exception des vêtements usagés, des restes de tissus inutilisés, n.a.é. — de France ..	Cwt \$ 16,580 20,669	17,937 12,122	Chapeaux de feutre — de France ..	\$ 59,202	51,258
Importation totale ..	Cwt \$ 276,016 1,136,522	198,948 738,845	Importation totale ..	\$ 865,336	589,445
Fils et ficelles pour filets de pêche — de France ..	\$ 7,504	19,788	Chapeaux casquettes et bonnets en paille ou copeaux—de France ..	\$ 21,826	11,140
Importation totale ..	\$ 1,738,703	968,866	Importation totale ..	\$ 339,734	187,624
			Formes de chapeaux, de caquettes et autres coiffures — de France ..	\$ 6,134	13,701
			Importation totale ..	\$ 326,939	295,466
			Articles en tricot — de France ..	\$ 9,843	1,639
			Importation totale ..	\$ 285,278	197,830
			Chapeaux, bonnets, casquettes non autrement spécifiés — de France ..	\$ 109,470	158,281
			Importation totale ..	\$ 770,262	585,913
			Lacets, cordes, chenille, franges et glands — de France ..	\$ 22,918	15,847
			Importation totale ..	\$ 447,039	269,697
			Rideaux n.a.é. de France ..	\$ 12,850	8,380
			Importation totale ..	\$ 222,408	82,503
			Tout autre fibre ou produits textiles, n.a.é. de France ..	\$ 51,047	9,271
			Importation totale ..	\$ 714,997	870,197

		Exercice 1930-31	Exercice 1931-32		Exercice 1930-31	Exercice 1931-32	
Bouchons de liège — de France .. . . . . .	Livres	7,307	4,419	ces de médicaments brevetés ou autres, feuilles volantes ou brochées—de France	\$	28,163	17,225
Importation totale ..	\$	5,667	4,859	Importation totale ..	\$	2,300,960	1,421,352
Meubles — de France	Livres	355,298	317,268	Billets de banque, obligations, lettres de change, chèques, billets promissaires, traites et tous imprimés similaires non signés, cartes ou papeterie commerciale imprimées ou lithographiées ou imprimées sur plaques d'acier, de cuivre ou autres, et autres imprimés, n.a.é. — de France .. . . . . .	\$	1,503	1,166
Importation totale ..	\$	269,543	218,695	Importation totale ..	\$	778,266	551,966
Bois ouvré — de France .. . . . . .	\$	112,510	27,701	Etiquettes pour boîtes à cigares, fruits, légumes, viandes, poisson, confiserie et autres marchandises et denrées; étiquettes d'expédition, billets ou récépissés de chemin de fer ou autres, imprimés ou lithographiés ou partiellement imprimés, n.a.é. — de France .. . . . . .	\$	3,418	4,123
Importation totale ..	\$	2,526,139	1,006,876	Importation totale ..	\$	288,186	194,738
Papier parchemin végétal — de France .. . . . . .	\$	50,318	33,152	Livres de piété — de France .. . . . . .	\$	41,929	45,679
Importation totale ..	\$	1,424,243	837,912	Importation totale ..	\$	468,170	480,762
Papeterie — de France	\$	12,896	10,851	Livres, reliés ou non, ayant été imprimés et achevés depuis plus de douze ans — de France .. . . . . .	\$	4,915	3,297
Importation totale ..	\$	140,097	105,547	Importation totale ..	\$	52,139	31,913
Papiers à cigarettes en cahiers — de France	\$	341,494	435,635	Livres pour écoles, associations, bibliothèques, etc., à l'exclusion de ceux destinés aux particuliers — de France .. . . . . .	\$	55,681	58,978
Importation totale ..	\$	360,192	462,821	Importation totale ..	\$	1,331,503	1,237,836
Papier à cigarettes en bobines — de France	\$	31,122	63,441	Romans — de France ..	\$	33,568	34,862
Importation totale ..	\$	167,107	133,053	Importation totale ..	\$	1,274,740	558,683
Papier à tapisserie et bordures—de France	\$	6,344	5,337	Autres livres et imprimés — de France .. . . . . .	\$	134,093	132,531
Importation totale ..	\$	344,092	157,851	Importation totale ..	\$	2,986,559	2,536,329
Papier de toutes sortes, n.a.é. — de France ..	\$	2,524	5,426	Cercles, bandes ou rubans de fer ou d'acier, laminés à chaud — de France .. . . . . .	Cwt	1,919	3,590
Importation totale ..	\$	845,210	694,966	Importation totale ..	\$	2,784	4,413
Boîtes ou récipients en papier imprimé ou non — de France .. . . . . .	\$	16,420	13,851	Barres et Tiges de fer ou d'acier—de France .. . . . . .	Cwt	17,752	1,797
Importation totale ..	\$	1,028,278	686,790	Importation totale ..	\$	21,853	5,577
Tous autres articles en papier — de France..	\$	14,457	17,661	Importation totale ..	Cwt	1,178,299	521,911
Importation totale ..	\$	2,490,997	1,974,168	Importation totale ..	\$	2,950,858	1,483,377
Epreuves artistiques de gravures à l'eau-forte, non reliées, imprimées à la main sur planches ou blocks gravés à la main, à l'exclusion de celles reproduites de planches en creux, ou tout autre procédé mécanique — de France .. . . . . .	\$	3,936	4,452	Fer ou acier en feuilles — de France .. . . . . .	Cwt	1,484	231
Importation totale ..	\$	67,765	32,441	Importation totale ..	\$	1,978	286
Photographies, chromos, etc. — de France .. . . . . .	\$	16,232	4,424	Importation totale ..	Cwt	1,146,375	701,857
Importation totale ..	\$	1,436,476	585,387	Importation totale ..	\$	3,852,531	2,226,112
Musique imprimée, reliée ou en feuilles — de France .. . . . . .	\$	495	3,628				
Importation totale ..	\$	381,383	314,410				
Journaux, revues trimestrielles, mensuelles ou bi-hebdomadaires non reliées — de France .. . . . . .	\$	1,208	534				
Importation totale ..	\$	4,165,517	1,533,914				
Brochures de publicité, pancartes, publications périodiques illustrées, cahiers de prix, catalogues et listes de prix, calendriers et almanachs d'annonces illustrés, circulaires d'annon-							

		Exercice 1930-31	Exercice 1931-32		Exercice 1930-31	Exercice 1931-32	
Plaques de fer ou d'acier laminées à chaud ou à froid, n.a.é. — de France .. . . .	Cwt.	3,518	3,198	Articles ou objets en fer ou en acier n.a.é. — de France .. . . .	\$	27,196	29,691
	\$	5,367	3,303	Importation totale ..	\$	11,927,196	7,316,997
Importation totale ..	Cwt.	1,163,955	863,185	Articles en aluminium, n.a.é. — de France ..	\$	7,399	8,144
	\$	2,055,184	1,558,734	Importation totale ..	\$	1,243,773	1,002,785
Tringles en fil de fer ou fil d'acier rond, non au dessus de 3-8 de pouce — de France .. . . . . . . . . . .	Cwt.	22,360	39,322	Articles en maillechort et en argent et Nevada non plaqués — de France .. . . . . . . . . . .	\$	5,182	9,814
	\$	26,401	48,597	Importation totale ..	\$	384,708	220,639
Importation totale ..	Cwt.	712,969	425,379	Articles en cuivre de France .. . . . . . . . . . .	\$	84,235	35,849
	\$	1,091,026	662,159	Importation totale ..	\$	2,817,672	2,073,868
Fer, acier d'angles — de France .. . . . . . . . . . .	Tonnes	322	345	Articles en plomb n.d. — de France .. . . . . . . . . . .	\$	11,356	23,826
	\$	7,752	6,652	Importation totale ..	\$	223,249	173,906
Importation totale ..	Tonnes	144,430	85,037	Articles plaqués, nickel n.d. — de France ..	\$	43,758	18,055
	\$	5,424,674	3,111,871	Importation totale ..	\$	1,764,748	1,114,829
Chaînes et maillons en fer ou acier — de France .. . . . . . . . . . .	\$	6,477	894	Articles en électro-plaqué — de France ..	\$	14,424	10,215
Importation totale ..	\$	510,363	227,009	Importation totale ..	\$	943,405	521,413
Canifs, couteaux à ressort et couteaux de poche de toutes sortes — de France .. . . . . . . . . . .	\$	4,785	2,464	Horloges — de France	\$	13,054	5,216
Importation totale ..	\$	198,640	132,932	Importation totale ..	\$	758,662	461,719
Couteaux et fourchettes en acier — de France .. . . . . . . . . . .	\$	11,227	11,239	Montres — de France..	\$	5,142	896
Importation totale ..	\$	429,107	229,047	Importation totale ..	\$	272,124	184,056
Rasoirs de toutes sortes — de France .. . . . . . . . . . .	\$	1,473	130	Electroliers et leurs accessoires, n.a.é., et leurs pièces détachées complètes, de France	\$	19,076	12,265
Importation totale ..	\$	112,241	124,899	Importation totale ..	\$	1,012,336	696,995
Lames de rasoirs de sûreté — de France .. . . . . . . . . . .	\$	2,129	1,326	Moteurs électriques, n.a.é. et leurs pièces détachées complètes — de France .. . . . . . . . . . .	\$	1,037	5,808
Importation totale ..	\$	108,682	175,967	Importation totale ..	\$	2,742,463	1,750,859
Ciseaux et cisailles, n.a.é. — de France .. . . . . . . . . . .	\$	520	450	Appareils électriques, n.a.é. et leurs pièces détachées — de France .. . . . . . . . . . .	\$	6,123	2,920
Importation totale ..	\$	127,755	92,127	Importation totale ..	\$	4,577,362	2,161,769
Toute autre coutellerie — de France .. . . . . . . . . . .	\$	11,254	10,685	Cloches pour l'usage des églises seulement — de France ..	\$	15,992	10,957
Importation totale ..	\$	279,492	198,955	Importation totale ..	\$	33,952	22,670
Machinerie pour filés, cordages et tissus — de France .. . . . . . . . . . .	\$	3,548	30,769	Oeuvres d'art en bronze, fondues sur les maquettes exécutées au Canada par des sculpteurs y domiciliés — de France .. . . . . . . . . . .	\$	7,575	8,099
Importation totale ..	\$	3,661,193	3,513,243	Importation totale ..	\$	11,877	15,591
Machines non dénommées composées de fer ou acier — de France .. . . . . . . . . . .	\$	38,290	12,830	Lampes, phares d'autos et lanternes — de France .. . . . . . . . . . .	\$	14,186	4,782
Importation totale ..	\$	13,148,544	6,854,801	Importation totale ..	\$	593,592	162,709
Vaisseaux de fer ou d'acier, couverts d'émail vitreux — de France .. . . . . . . . . . .	\$	12,043	1,449	Faïence C. C. ou couleur crème, décorée, imprimée ou épongée, et toutes autres faïences n.a.é. de France	\$	5,431	1,463
Importation totale ..	\$	425,589	299,887	Importation totale ..	\$	278,811	48,844
Articles en fer-blanc, peints, laqués, décorés ou non, et articles de fer-blanc, n.a.é. — de France ..	\$	2,423	2,275	Tuiles et carreaux de faïence pour parquets en mosaïque — de France .. . . . . . . . . . .	\$	19,540	4,685
Importation totale ..	\$	1,036,918	894,222	Importation totale ..	\$	191,778	154,770
Vilebrequins, tarières et mèches — de France .. . . . . . . . . . .	\$	1,654	1,110	Services de table en porcelaine, faïence, etc. de France .. . . . . . . . . . .	\$	247,453	116,779
Importation totale ..	\$	149,394	102,384	Importation totale ..	\$	3,689,842	3,076,177

	Exercice 1930-31	Exercice 1931-32		Exercice 1930-31	Exercice 1931-32
Articles en faïence et terre cuite, n.a.é. — de France .. . . .	\$ 5,947	6,289	Blanc de Paris et autres — de France ..	Cwt. 9,967	9,771
Importation totale ..	\$ 315,705	354,592	Importation totale ..	\$ 4,993	5,552
Bouteilles en verre — de France .. . . .	\$ 25,016	22,351	Ouvrages en pierre, n.a.é. — de France ..	\$ 2,865	1,575
Importation totale ..	\$ 1,362,400	972,675	Importation totale ..	\$ 64,128	58,198
Verrerie de table, taillée, pressée, moulée ou en cristal — de France .. . . .	\$ 32,969	9,532	Substances minérales et bitumineuses, n.a.é. — de France .. . . .	\$ 4,262	5,268
Importation totale ..	\$ 1,019,453	792,095	Importation totale ..	\$ 1,113,906	777,540
Verres de lunettes, n.a.é. — de France ..	\$ 2,280	5,044	Autres acides, n.a.é. — de France .. . . .	Livres 11,660	17,613
Importation totale ..	\$ 107,230	96,996	Importation totale ..	\$ 6,712	7,858
Glaces, non biseautées, en panneaux n'excédant pas 7 pieds carrés, n.a.é. de France	\$ 7,702	3,158	Diamants non sertis — de France .. . . .	\$ 12,319	1,245
Importation totale ..	\$ 817,286	608,300	Importation totale ..	\$ 1,797,225	711,034
Glaces, n.a.é. — de France .. . . .	\$ 5,110	2,310	Articles fabriqués en celluloid, ou dont le celluloid constitue le principal élément en valeur, n.a.é. — de France .. . . .	\$ 8,256	6,824
Importation totale ..	\$ 363,530	270,214	Importation totale ..	\$ 823,341	685,476
Lorgnettes, binocles et lunettes et leurs verres, taillés ou finis — de France .. . . .	\$ 6,881	8,951	Codéine et ses sels — de France .. . . .	Onces 7,686	13,000
Importation totale ..	\$ 115,890	77,249	Importation totale ..	\$ 21,821	42,717
Vitraux en verre de couleur ou décorés. — de France .. . . .	\$ 4,775	10,663	Morphine — de France	Onces 1,441	650
Importation totale ..	\$ 32,614	26,824	Importation totale ..	\$ 4,845	2,305
Verre étamé, biseauté ou non, encadré ou non — de France ..	\$ 14,182	1,639	Préparations médicinales et pharmaceutiques — de France ..	Onces 3,699	7,241
Importation totale ..	\$ 176,143	106,657	Importation totale ..	\$ 16,297	39,648
Objets en verre (ni glace, ni vitre), destinés à être taillés ou montés — de France ..	\$ 4,232	3,597	Vins médicinaux ou médicamenteux, ne contenant pas plus de 40% d'alcool de preuve — de France ..	Gallons 6,911	6,689
Importation totale ..	\$ 148,690	120,055	Importation totale ..	\$ 18,841	17,321
Autres articles en verre — de France ..	\$ 41,007	26,613	Spiritueux de toutes sortes, mélangés à un ou plusieurs ingrédients et étant connus et désignés comme anodins, élixirs, teintures ou médicaments, n.a.é. — de France .. . . .	Gallons 1,078	626
Importation totale ..	\$ 859,536	667,388	Importation totale ..	\$ 28,611	17,555
Marbre brut, ni martelé, ni ciselé — de France .. . . .	\$ 10,703	3,997	Articles en marbre n.a.é. de France ..	Gallons 8,077	3,159
Importation totale ..	\$ 209,051	70,627	Importation totale ..	\$ 79,049	46,436
Articles en marbre n.a.é. de France ..	\$ 6,790	4,539			
Importation totale ..	\$ 169,614	78,194			
Pierre crayeuse en porcelaine ou de Cornwall, pierre de dunes broyées ou non et schiste de mica — de France .. . . .	\$ 6,073	3,180			
Importation totale ..	\$ 32,817	26,279			
Silex moulu — de France .. . . .	Cwt. 1,909	3,947			
Importation totale ..	\$ 77,622	53,526			
Spath fluor ou fluorine — de France .. . . .	Cwt. 44,800	28,000			
Importation totale ..	\$ 144,242	32,789			

(A suivre au prochain numéro)

Il n'y a en France qu'un seul organe de documentation et d'informations internationales concernant le Bois, toutes ses industries, tous ses dérivés:

**LA REVUE INDUSTRIELLE DU BOIS  
ET DE L'AMEUBLEMENT**

2, rue Crillon, Paris, IVème.

Paraît le 15 de chaque mois.

Abonnement: 25 francs par an pour le Canada

# MEMBRES DE LA CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE

## MEMBRES D'HONNEUR

**M. Paul Delombre**, Ancien Ministre, Président de l'Union des Associations des Ecoles Supérieures du Commerce, Rédacteur au "Temps", Paris.  
**Général Boucher**, 105, Ave. de la Reine, Boulogne-sur-Seine.  
**M. Edouard Herriot**, Chambre des Députés, Paris.

**M. Gabriel Hanotaux**, Ancien Ministre, Président du Comité France-Amérique, 9 Avenue Victor Emmanuel III.

**M. André O. Honnorat**, Sénateur, Ancien Ministre de l'Instruction Publique, Paris.

**Alexis Muzet**, Ancien Député de Paris, Président du Syndicat Général du Commerce et de l'Industrie, 3, rue des Pyramides, Paris.

**M. Schwob**, Ancien Président de la Chambre de Commerce Française de Montréal.

MEMBRE DELEGUE EN FRANCE : — **M. C.-A. CHOUILLOU**, Ancien Président, Conseiller du Commerce Extérieur, 24 rue de Milan, Paris

## PRESIDENT HONORAIRE

**M. HENRI JONAS**, Conseiller honoraire du Commerce Extérieur, de la Maison Henri Jonas & Cie, 137, rue St-Paul Ouest, Montréal.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

### Président :

**Marcel Nougier**, Directeur de J. Eddé Limitée, New Birks Bldg., Montréal.

### Vice-Présidents :

**F. A. Bureau**, Directeur Air Liquide, 1111, Beaver Hall Hill, Montréal.

**Marcel Louis**, Directeur de la maison Bianchini Férier, 609, New Birks Bldg., Montréal.

### Secrétaire :

**Ch. Montestruc**, 308, New Birks Bldg, Montréal.

### Secrétaire-Adjoint :

**Georges Pétoles**, Directeur-Propriétaire de "L'Hôtellerie", 132, St-Jacques, Montréal.

### Trésorier :

**Lucien Besnard**, 211, rue St-Sacrement, Montréal.

### Conseillers :

**Daniel Bonnard**, représentant de la maison Dognin — Racine, 900, New Birks Bldg., Montréal.

**René Fleury**, Délégué Général au Canada de la Cie d'Assurances Générales Accidents, etc., de Paris, 376 avenue Redfern, Westmount.

**Henri Lecocq**, représentant de la maison E. Meyer & Cie, 664 New Birks Bldg., Montréal.

**Emile Mériot**, agent com., 751, Victoria Square, Montréal.

**H. B. de Passillé**, Importateur, 426, rue Cherrier, Montréal.

**Maurice J. Quédrue**, Conseiller du Commerce Extérieur, Représentant du Comité Central des Armateurs de France, Marine & Aviation, 418, Ave des Pins O., Montréal.

**A. Tarut**, de la Maison O'Brien & Williams, Agents de Change, 132, rue St-Jacques, Montréal.

## MEMBRES ACTIFS

**M. Ferrand**, aux soins Union-Incendie, 9 Pl. Vendôme, Paris.

**Georges Flachaire**, vice-président et directeur de la Parfumerie L.-T. Piver, Ltée, 1030, St-Alexandre, Montréal.

**Paul Gallbert**, Tanneur, 26, rue Wellington, Montréal.

**A. Gallin**, Gérant, Perrin Glove Co., Inc. 353 Fourth Avenue, New-York.

**André Hadamar**, de la Librairie Beauchemin Ltée, 430, St-Gabriel, Montréal.

**R. Hurel**, Conseiller du Commerce Extérieur, Président de la Compagnie France Film, 1135, Beaver Hall Hill, Montréal.

**J. P. Kempf**, Banquier, Crédit Anglo-Français Ltd., 507 Place d'Armes, Montréal.

**Jean M. Lafon**, de la Maison Millet, Roux & Lafon, Ltée, 1215, St-Denis, Montréal.

**Henry Lefèvre**, Gérant Général, Potash Company of Canada Limited, 360, St-Jacques, Montréal.

**Edmond Mondchard** Représentant, 3475, Delorimier, Montréal.

**M. H. Necker**, Ingénieur, Président de la Société Générale de Ponts &

### Conseil d'arbitrage :

MM. Besnard, Chamelet, Ducros, Flachaire, Hadamar, Lafon, Pasquin, Payen, Seurot, Tarut, Vinant.

### Avocat-Conseil :

**Me Paul Lacoste**, C.R., de l'étude légale. **Lacoste et Lacoste**, 221, O., rue St-Jacques, Montréal.

### Notaire :

**M. J.-A. Clavel**, notaire, 4, rue Notre-Dame Est, Montréal.

### Membres Correspondants :

**M. E. Lacroix**, Agent Consulaire de France, North Sydney, N.S.

**M. S.-N. Jean**, Agent Consulaire de France, Régina, Sask.

**M. A.-S. Lanfranchi**, Agent Consulaire de France, Halifax, N.S.

**Chaussées Ltée**, 10, rue Cathcart, Montréal.

**Marcel Pasquin**, Directeur du Crédit Foncier Franco-Canadien, 5, rue St-Jacques Est, Montréal.

**Marcel Payen**, Directeur Franco-Canadien Dyers, Ltd., St-Jean, Québec.

**G. Ravit**, Directeur Cie Aérienne Franco-Canadienne, 266, rue St-Jacques, Montréal.

**Victor Rougier**, 350, rue LeMoynes, Montréal.

**R. de Roumefort**, Directeur-général du Crédit Foncier Franco-Canadien, 5, rue St-Jacques Est, Montréal.

**M. de Roussy de Sales**, Directeur Général de la Cie Cinématographique Canadienne, Ltée et de la Cie France-Film, 1135, Beaver Hall Hill, Montréal.

**Julien Schwob**, Importateur, 485 McGill Street, Montréal.

**Paul Seurot**, Conseiller du Commerce Extérieur, Ingénieur, Montreal Tramways Co., Tramways Bldg., Montréal.

**G. Vennat**, Conseiller du Commerce Extérieur 36, rue Poquelin-Molière, Bordeaux.

**M. Paul Villard**, 2055 Avenue Vendôme, Montréal.

**G. P. Vinant**, de la Maison Vinant Limitée, New Birks Bldg., Montréal.

**Maurice P. Aubin**, 455, Craig street West, Montréal.

**Louis Baisez**, agent, représentant et importateur, 1035 rue St-Alexandre, Montréal.

**C. E. Billard**, agent de Manufactures françaises, 625 Burnside Place, Montréal.

**G. Boussion**, importateur, 211, rue St-Sacrement, Montréal.

**E. M. Chamelet**, Chartered Life Underwriters, 1403, rue Bleury, Montréal.

**Pierre Charton**, Conseiller du Commerce Extérieur de la maison Herdt et Charton, Inc., 2027 McGill College Avenue, Montréal.

**P. M. d'Allemagne**, Ingénieur Conseil, 1430, rue Bleury, Montréal.

**F. M. Dan**, Directeur de Coudurier, Fructus, Descher et Ancienne Maison Brion, Tissus Dognin, 1470, rue Peel, Montréal.

**C. Dorlin**, Importateur, 29, Avenue Simon-Bollivar, Paris.

**François Ducros**, Directeur des Etablissements M. A. Wollacker du Canada, Inc., 533, rue Bonsecours, Montréal.

**Gaston Durand**, Directeur de la Perrin Glove Co., (Canada), Ltd., 437, rue Mayor, Montréal.

**J. I. Eddé**, Président J. Eddé Limitée, 58, rue Laffitte, Paris.

## SECTION DE L'ONTARIO

## PRESIDENT

**A. L. Phéné**, Directeur Olivier Canada Ltd, 55, York Street, Toronto 2.

## VICE-PRESIDENT

**R. LeBailly**, Directeur The European Co., 404 Confederation Bldg, Toronto.

## TRESORIER

**E. Desnoux**, Directeur Les Successeurs d'Albert Godde, Bedin & Cie, 64 Wellington Street West, Toronto.

## MEMBRES ACTIFS

**C. Baujard**, King Edward Hotel, Toronto.

**A. Bouillot**, King Edward Hotel, Toronto.

**R. Cera**, 9 Nanton Ave, Toronto.

**A. Cornu**, 71 Albertus, Toronto.

**R. d'Eaubonne**, "G. Johnston", 33 Sanford Ave South, Hamilton, Ont.

**O. Goetz** c/o French Line, 53 Richmond street W., Toronto.

**C. Rochereau de la Sablière**, 301 Jarvis Street, Toronto.

**St. Elme de Champ**, Professeur à l'Université de Toronto, Toronto.

**G. Schoeler**, 142, Raglan Ave, Toronto.

## Membres adhérents

**M. Aquarome**, 510 Brunswick Ave., Toronto.

**G. Balay & Cie**, 5, rue de la République, St-Etienne (Loire) France.

**M. Bertrand**, 49 Dexter street, St. Catharines, Ont.

**F. Bouyeux**, 9, Tennis Crescent, Toronto.

**Paul Clemot**, 11 Emerald Street, South, Hamilton.

**L. Jacquier**, 3 St. Clair East, Toronto.

**L. M. Lamouroux**, 16 Chatham Ave, Toronto.

**P. Laracine**, 58 Maitland Street, Toronto.

**Les Successeurs de A. Fournier & Cie**, 11, Place Tolozan, Lyon, France.

**B. Lestocart**, 241 Victoria Street, Toronto.

**Philippe Levet**, 92 Pembroke street, Toronto.

**G. Marchal**, 241 Victoria Street, Toronto.

**Raoul Pimont**, 289 John Street South Hamilton.

**A. Royer** 49, Dexter street, St. Catharines, Ont.

**O. Warnault**, 659 Broadview Ave, Toronto.

## MEMBRES ADHERENTS

## AERONAUTIQUE

**Compagnie Aérienne Française**, 18, rue de Nanterre, Suresnes (Seine).

**Office Général de l'Air**, 5, rue Desre-naudes, Paris.

## AGENTS MARITIMES ET DE TRANSPORT

**Cie Mondiale de Transport**, 25, rue d'Alsace, Paris.

**Henri Ferrière**, agent de "County Line" Intercontinental Transport Services, 9, Place Jean-Jaurès, Bordeaux.

**Hernu-Péron & Stockwell Ltd.**, 13, rue de Nancy, Paris.

**Albert A. Gardner**, Assistant Gérant Général du Trafic des Voyageurs, Canadian National Railways, Montréal.

**E. Lacroix & Cie**, Représentations, charbons, North Sydney, C.-B., Canada.

**Thomas Meadows & Co.**, 24, rue de l'Échiquier, Paris, et 383, rue St-Paul Ouest, Montréal.

**Messageries Universelles**, 44, rue d'Hauteville, Paris, 10e.

**R. Moiroud & Cie**, 31, rue de l'Hôtel-de-Ville, Lyon.

**Henri Mourou Jeune**, 43, Cours du Vieux-Port, Marseille.

**Pitt & Scott, Limited**, agents du Canadian Pacific Railway, 16, Place Vendôme, Paris.

**Paul Tellier**, Représentant MM. J. M. Currie & Cie, agents du Canadian Pacific, 36, rue d'Hauteville, Paris.  
**Canadian National Railways (France)** S. A., 1, rue Scribe, Paris.

## AGENTS DE FABRIQUES

**Jules Bloch & Fils**, 17 bis, rue Paradis Paris.

**Raymond Crépault**, 910, Confederation Bldg., Montréal.

**E. St. Loup**, Chambre 205, 455 Craig Ouest, Montréal.

## AGENTS DE PUBLICITE

**F. E. Fontaine**, Canadian Advertising Agency Ltd., 1135, Côte Beaver Hall, Montréal.

**R. A. Jouglet**, 1166, Mountain, Montreal.

## AGENTS REPRESENTANTS ET COMMISSIONNAIRES

**Marcel Gaborit**, 69 bis, Avenue Victor-Hugo, Boulogne-sur-Seine.

**J. Herbout**, 137, Boulevard de la Reine Versailles, (S. et O.)

**René Robin & Fils**, 5, rue Jean Soullès, Nogent-sur-Marne, (Seine).

**C. Vallet**, 3602, Durocher, Apt 1, Montréal.

**J. T. Watt Company Ltd.**, 427, rue St-François-Xavier, Montréal.

## APPAREILS DE RAYONS X ET D'ELECTRICITE MEDICALE

**Compagnie Générale de Radiologie**, 34, Blvd de Vaugirard, Paris.

## ARCHITECTE

**J. O. Marchand**, 486, Wood Ave., Montréal.

## ARCHITECTE ET INGENIEUR-CONSTRUCTEUR

**Ernest Cormier**, diplômé par le Gouvernement français, 2039, rue Mansfield, Montréal.

## ARMATEURS

**Compagnie Générale Transatlantique**, 6, rue Auber, Paris.

**H. Genestal & Fils**, 44, rue de la Bourse, Le Havre.

## ARTICLES DE RELIGION

**C. Belle**, 121, rue Bugeaud, Lyon.

**R. Gaudriot**, successeur de D. Saudinos-Ritoutet, 2-4-6, Place Saint-Sulpice, Paris.

**A. Pichard**, Médailles, 3, Avenue de Cholet, Saumur, M. et L.

**L. A. Robitaille**, de la maison Desmarais & Robitaille Limitée, 67, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

## ARTISTE-PEINTRE

**Adrien Hébert**, 7, Place Christin, Montréal.

## ARTISTE-SCULPTEUR

**Henri Hébert**, R.C.A., 1238 rue Labelle, Montréal.

## ASSURANCES

**Cie Française du Phénix**, 33, rue Lafayette, Paris.

**Compagnie d'Assurances Générales contre l'Incendie**, 87, rue de Richelieu, Paris.

## AVOCATS

**Lieut. Col. J. de G. Audette, C.R.**, 507 Place d'Armes, Montréal.

**E. Languedoc**, Avocat, 276, rue Saint-Jacques Ouest, Montréal.

**A. Rivet**, Avocat, Défenseur au Tribunal de Commerce de la Seine, 48, rue de Provence, Paris.

**Ernest Tétréau**, Avocat, C.R., 246, Chemin Ste-Catherine, Outremont.

## BANQUES ET AGENTS DE CHANGE

**Banque de l'Union Parisienne**, 7, rue Chauchat, Paris.

**Comptoir National d'Escompte de Paris**, 14, rue Bergère, Paris.

**Crédit Lyonnais**, société anonyme, capital entièrement versé, 250 millions, 17, Boul. des Italiens, Paris.

**Léopold Fortier**, 210, rue Notre-Dame Ouest, Montréal.

**M. Mercadier**, Foreign Representative of Stern, Kempner & Co., members New York Stock Exchange, Paris.

**Société Générale pour le développement du Commerce et de l'Industrie en France**, 29, Boulevard Haussmann, Paris.

## BAS ET CHAUSSETTES

**Gérard-Fortier Frères**, 128, rue de Rivoli, Paris.

## BIBLIOTHECAIRE

**A. Leblond de Brumath**, bibliothécaire de la Commission Scolaire Catholique de Montréal, 307, Ontario Est, Montréal.

## BOIS (négociant en)

**Riou, Abalan & Fils**, Brest, France.

## BRASSERIES

**Pierre Beaubien**, Vice-président et Gérant Général, Frontenac Breweries Ltd., 5930 De Gaspé, Montréal.

**Norman J. Dawes**, Président et Directeur de la National Breweries, Limited, 996, rue Notre-Dame Ouest.

## BRODERIES ET DENTELLES (FABRICANTS DE)

**Petrus Denis**, Tarare (Rhône).  
**Dognin — Racine**, 21, rue du Quatre Septembre, Paris.

## BRONZES ET ORFÈVRES D'ÉGLISE

**Charles Favier et Cie**, 1, Avenue de la Bibliothèque, Lyon.

**P. Nolrot**, 17, rue du Pont aux Choux, Paris.

**Villard et Fabre**, 17 rue Barrême, Lyon.

## CABLES TELEGRAPHIQUES

**Cie Française des Câbles Télégraphiques**, 53, rue Vivienne, Paris.

**G. H. Hoyle**, Gérant, Anglo-American Telegraph Co. Service Câblographique, 140, Notre-Dame ouest, Montréal.

**C. A. Leprohon**, agent français autorisé de la Cie de Télégraphie Marconi, 211 St. Sacrement, Montréal.

## CAFES, THES, EPICES

**A. L. Vanhoutte**, 413, rue Ontario Est, Montréal.

## CHAMBRES DE COMMERCE FRANÇAISES

Alger, Bayonne, Beauvais, Bordeaux, Boulogne-sur-Mer, Caen, Calais, Chambéry, Dunkerque, Grenoble, Le Havre, La Rochelle, Le Mans, Lille, Lyon, Marseille, Nantes, Paris, Rouen, Saint-Etienne, Saint-Malo, Toulou, Troyes.

## CHAMBRES SYNDICALES

Chambre Syndicale des Fabricants de Produits Pharmaceutiques, 44, rue du Colisée, Paris, 8e.

Syndicat des Fabricants de Soieries de Lyon, 24, Place Tolozan, Lyon.

## CHAPEAUX DE FEUTRE

Etablissement B. Flechet, Chazelles-sur-Lyon (Loire) France.

## CHEF DE CUISINE

M. E. Thomas, chef à l'Hôtel Mont-Royal, 4932 Coolbrook Ave. Montréal.

## CHOCOLAT (FABRICANTS DE)

Menier, 56, rue de Châteaudun, Paris.

Charles Schlienger, Directeur Général de la maison Menier, 56, rue de Châteaudun, Paris.

## CINEMATOGRAFIE

Cie Cinématographique Canadienne Limitée, (R. Hurel, Directeur) 860 Ste-Catherine Ouest, Montréal.

## COLLES ET GELATINES

Compagnie Centrale Rousselot, 50, rue Boileau, Paris.

## COMMISSIONNAIRES

Cauvet & Fournier Fils, 39, rue de l'Echiquier, Paris.

CONFITURES, CONSERVES de FRUITS  
A. Durand, Carcassonne, (Aude).

CONSERVES ALIMENTAIRES,  
SARDINES, ETC.

Bayle et Fils, Frères (Suc. R. Bayle Fils), 81 rue Chevallier, Bordeaux.

Cassegrain, Vertdu-les-Nantes (Loire Inf.).

Ch. Gillard, F. Mesuret et Cie, Conserve de Champignons, Bordeaux.

Laforest, 16, rue Clos Chassaing, Périgueux, (Dordogne).

Etablissements F. Delory, Lorient.

Maison Amieux Frères, Chantenay-les-Nantes, (Loire-Inf.).

A. L. Vanhoutte, 413, rue Ontario Est, Montréal.

## CONSIGNATAIRE ET TRANSITAIRE

C. E. Racine & Cie, Limitée, courtiers en douane, 121, Board of Trade Bldg., Montréal.

## COULEURS ET VERNIS

Lefranc (St-Anyme), 15, rue de la Ville-l'Evêque, Paris, 8e.

## COUTELLERIE

J. Didier-Mérillon, Puy-Guillaume, (Puy-de-Dôme) France.

Société Générale de Coutellerie et d'Orfèvrerie, 31, rue Pastourelle, Paris.

## CRAVATES-MOUCHOIRS

Etablissements Paul Olmer & Cie, 159 rue Montmartre, Paris.

## CUIRS ET PEAUX

Domaine "Perfect Chamois" 22, rue de Dunkerque, Paris.

## DENTELLES

Dognin-Racine, 21, rue du Quatre Septembre, Paris.

## DIAMANTS ET PERLES

L. Gauthier Fils, 52, rue de Turbigo, Paris.

## DISTILLATEURS LIQUORISTES

Distillerie de la Bénédicte, Fécamp, (Seine-Inf.)

Etablissements A. Noïrot-Carrière, Dijon (Côte d'Or).

Jourde Frères, 56, rue de Marseille, Bordeaux.

Les Fils de P. Bardinnet, Bordeaux.

Les Petits-Fils de Frédéric Mugnier, Dijon, (Côte d'Or).

Société Anonyme de la Grande Distillerie E. Cusnier Fils Aîné & Cie, 226, Boulevard Voltaire, Paris.

## DIVERS

Contentieux Européen, (A. Salmon & Cie), Renseignements, recouvrements, 31, rue Lafayette, Paris.

Président de la Sté pour la Défense du Commerce et de l'Industrie, 29, La Canebrière, Marseille.

W. Prior, Industriel, 230 rue Nationale, Lille.

## EAUX-DE-VIE DE COGNAC

Bisquit-Dubouché & Cie, Jarnac-Cognac, (Charente).

G. Boutillier, Briand & Cie, Cognac.

Camus Frères, "La Grande Marque", Cognac.

Denis, Mounié & Co., Cognac (Charente).

Lucien-Foucauld & Cie, Cognac (Charente).

Godet Frères, La Rochelle, (Charente-Inférieure).

James Hennessy & Co., Cognac, (Charente).

Maison Prunier, Cognac (Charente).

J. & F. Martell, Cognac (Charente).

J. Robin & Cie, Cognac.

Georges Sayer et Cie, Cognac (Charente).

Société des Propriétaires Viniçoles de Cognac, J.-G. Monnet et Cie, Cognac.

## EAUX MINERALES

Compagnie d'Exploitation des Sources Andreau du Bassin de Vichy, 33, Route de Cusset à Vichy, (Allier).

Compagnie Fermière de l'Etablissement Thermal de Vichy, 24, Boulevard des Capucines, Paris.

Société Générale des Eaux Minérales Vittel, (Vosges), Grande Source et Source Hépar.

Source Perrier, Vergèze (Gard) France.

## EDITEURS

Aubanel Fils Aîné, 15, Place des Etudes, Avignon (Vaucluse).

Maison Aubanel Père, Imprimeur de Notre Saint-Père le Pape, fondée en 1744, 7, Place St-Pierre, Avignon (Vaucluse).

J. E. Depelley & Cie, Limoges, Haute-Vienne).

G. Droguet & R. Ardant, 60 rue Montmailler, Limoges.

Garnier Frères, 6, rue des Saints-Pères, Paris.

L'illustration (Baschet & Cie), 13, rue St-Georges, Paris.

J. de Gigord, 15, rue Cassette, Paris.

Librairie Armand Collin, 103, Boulevard St-Michel, Paris.

Librairie Larousse, 17, rue Montparnasse, Paris.

Maison Alfred Mame & Fils, Tours (Indre et Loire).

Plon-Nourrit & Cie, 8, rue Garancière, Paris.

Emmanuel Vitte, 3, Place Bellecour, Lyon.

## EDITEURS DE MUSIQUE

Vve L. J. Biton, St-Laurent-sur-Sèvre, (Vendée).

## FEUTRES POUR PAPETERIE

Debouchaud & Cie, Nersac (Charente).

## FILATURE

Dollfus-Mieg et Cie, Société Anonyme, fils de coton, de lin et de soie, Mulhouse.

## FILATURE DE LAINES PEIGNEES

Anciens Etablissements Cordonnier, 5, rue de Mouvaux, Roubaix.

## FONDERIES DE BRONZE D'ART

Charles Favier et Cie, 1, Avenue de la Bibliothèque, Lyon.

Société Anonyme des Etablissements Métallurgiques A. Durennes, 26, rue du Faubourg Poissonnière, Paris.

## FOURRURES

Fourrures Max. A. Leroy, directrice, 19, Ave. Matignon, Paris.

A. Primot et Cie, 69, rue d'Hauteville, Paris.

Revillon Frères, 42, rue de la Boétie, Paris.

## FROMAGES

Marie Grimal, Roquefort, (Aveyron).

## GANTERIE

Charles Perrin & Jammet, Grenoble, (Isère).

Gant Perrin (Société Anonyme du) Grenoble, (Isère).

Société Anonyme des Gants Alexandre, 75, rue de Rochechouart, Paris.

Tréfousse & Cie, Chaumont, (Haute-Marne).

## GANTS &amp; PEAUX

E. Vidil, 2 rue de Belgrade, Grenoble.

GAZES à BLUTER POUR MINOTERIES Etablissements Triplette & Renaud Fils, 37, rue Jean-Jacques-Rousseau, Paris

## GELATINE (FABRICANTS DE)

Compagnie Centrale Rousselot, 50, rue Boileau, Paris.

Compagnie Générale des Produits Chimiques du Midi, 51, rue Saint Ferréol, Marseille.

## GLACES

Manufacture de Glaces et Produits Chimiques de St-Gobain, Chauny et Clerey, 1, bis, Place des Saussaies, Paris.

## GRAINES DE SEMENCES

Etablissements Houédry et Barbé, Société Anonyme, siège social, Dol de Bretagne, (Ille-et-Vilaine).

Vilmorin-Andrieux et Cie, 4, Quai de la Mégisserie Paris.

**HAUTS-FOURNEAUX**

**Société Anonyme des Etablissements Métallurgiques A. Durenne**, 26, rue du Faubourg Poissonnière, Paris.

**Société des Hauts-Fourneaux & Fonderies de Pont à Mousson**, 91, rue de Toul, Nancy (Mthe & Mlle).

**HERBORISTERIE**

**Les Etablissements M. A. Wollacker**, du Canada, Inc. 533, rue Bonsecours, Montréal.

**HUILES D'OLIVE**

**Ch. Dragon-Noirel**, Aix-en-Provence.

**Savonneries et Huilleries du "Naturel"**, 76, rue Sainte, Marseille.

**HUILES VEGETALES**

**Desmarais Frères**, 42, rue des Mathurins, Paris et Usines au Havre.

**INDUSTRIEL**

**André Sault**, Sommer Bldg., 37, rue Mayor, Montréal.

**INGENIEUR**

**Fernand Bourdil**, 29, rue Octave Feuillet, Paris.

**INGENIEUR-CHIMISTE-INDUSTRIEL**

**G. L. Decloux**, 42, rue Borie, Bordeaux.

**INSTRUMENTS DE CHIRURGIE**

**Etablissements A. Claverie**, (Appareils de l'Art Médical), 234, rue du Faubourg Saint-Martin, Paris.

**INSTRUMENTS DE PRECISION**

**Paul Cardinaux**, Directeur Précision Française, 428, rue Cherrier, Montréal.

**LAINES ET LAINAGES**

**Nicolas T. Heyman**, Administrateur Industries Textiles Réunies S. A. Lille, France.

**Lepoutre Frères**, 33, rue des Lignes, Roubaix (Nord).

**Les Fils d'Adrien Fournier Soc.** Anne, tissage mécanique de laine peignée à Oullins & St-Génis Laval — Rhône.

**Serges et draperies** — Siège social, 49, rue du Buisset à Oullins (Rhône)

**Alphonse Racine Limitée**, 60, rue St-Paul Ouest, Montréal.

**Seydoux & Cie**, 23, rue de Paradis, Paris.

**LAINES, PEAUX ET CUIROTS**

**A. Combe et Fils**, 156, Faubourg St-Denis, Paris.

**LEGUMES SECS**

**A. Bloch et Kahn**, 90, Boulevard de Paris, Marseille.

**MACHINES AGRICOLES et VITICOLES**

**Etablissements Vermorel**, Villefranche (Rhône).

**MACHINES A TRICOTER**

**Amineau Frères**, 4, rue de la Chézine, Nantes.

**MAGASINS DE NOUVEAUTES**

**Grands Magasins de "La Samaritaine"**, 75, rue de Rivoli, Paris.

**MAISON D'ALIMENTATION**

**Zéph. Hébert**, président de la maison Hudon, Hébert, Chaput, Ltée, 18, rue de Eresoles, Montréal.

**MARCHAND DE BOIS**

**Armand Daigle**, 1962, Avenue Galt, Montréal.

**MATIERES COLORANTES**

**Société Anonyme des Matières Colorantes et Produits Chimiques**, 69 rue de Miromesnil, Paris.

**MEDECINS**

**Dr. Bouvra**, Villa Thérèse, Vence, France.

**Dr J.-A. Leduc**, 497, Chemin Ste-Catherine, Outremont.

**MEGISSERIES ET CHAMOISERIES**

**A. Mercier**, Chalet La Galuclière, Gorges (Loire-Inf.)

**MINOTERIES (outillage pour)**

**Etablissements Tripette & Renaud Fils**, 37, rue Jean-Jacques-Rousseau, Paris.

**MINOTERIES & SEMOULERIES**

**A. Becker**, Moulins de la Ganzau, Strasbourg — Neuhof.

**Henry Chasles**, Quincy-sur-Sénart, (S. & O.) France.

**Grands Moulins de Paris**, 3 Blvd de la Liberté, Paris, France.

**MODISTE**

**Mlle B. Césard**, 2019, rue Stanley, Apt. 6, Montréal.

**NOUVEAUTES EN GROS**

**Hodgson, Sumner & Co. Ltd.**, 87 St-Paul Ouest, Montréal.

**Alphonse Racine Limitée**, 60, St-Paul Ouest, Montréal.

**OCRES**

**E. Léopold Anselme**, 6 Avenue Victor-Hugo, Apt.

**ORFEVRES**

**Charles Favier et Cie**, 1, Avenue de la Bibliothèque, Lyon.

**Mémery & Hours**, orfèvrerie d'églises, 25, Chemin de Choulans, Lyon

**Société Générale de Coutellerie et d'Orfèvrerie**, 31, rue Pastourelle, Paris.

**Villard et Fabre**, orfèvrerie d'église, 17, rue Barrême, Lyon.

**ORNEMENTS D'EGLISE**

**L. A. Robitaille**, de la maison Desmarais et Robitaille Limitée, 67, rue Notre-Dame Ouest, Montréal.

**OUTILS**

**Bost Frères**, à Laissey, (Doubs).

**Peugeot & Cie**, Pont-de-Roide, (Doubs).

**PAPIERS (FABRICANTS DE)**

**Dalle Frères & Lecomte**, Bousbecques, (Nord).

**Société Anonyme des Anciens Etablissements Catel & Farcy**, 40, rue Saint-Merri, Paris.

**PAPIERS A CIGARETTES (FABRICANTS DE)**

**L. Lacroix Fils**, Angoulême, (Charente).

**Société Anonyme des Anciens Etablissements Braustein Frères**, 79, Boulevard Exelmans, Paris.

**Société Job**, 72, Boulevard de Strasbourg, Toulouse.

**PAPIERS A FILTERER**

**L. Durieux**, 18, Rue Pavée, Paris.

**PARFUMEURS**

**Coty Parfumerie**, 23, Place Vendôme, Paris.

**Parfums Guerlain**, 63, Avenue des Champs Elysées, Paris. 411, New Birks Bldg, Montréal.

**Houbigant**, (Parfumerie), 19, rue du Faubourg St-Honoré, Paris (8ème).

**Pinaud**, 168 rue du Faubourg St-Honoré, Paris.

**Les Parfums Godet**, 1, rue Garnier, Paris-Neully.

**Maison François Vibert**, Pétrole Hahn pour les cheveux, 89, Avenue Berthelot, Lyon.

**Parfumerie Roger et Gallet**, 62, faubourg Saint-Honoré, Paris.

**J. T. Wait Company Ltd.**, 427, rue St-François-Xavier, Montréal.

**PATES ALIMENTAIRES**

**Bertrand & Cie**, Grigny (Rhône).

**Brusson Jeune**, Villemur, (Haute-Garonne).

**Carret Frères**, 33, Boulevard de la Liberté, Marseille.

**Etablissements Ferrand & Renaud**, Grands Moulins de Bellevue à St-Just, Marseille, France.

**PELLETERIES EN GROS**

**Lemay, Japhet, Denariez, S.A.R.L.**, 26, rue de Cléry, Paris II.

**A. Primot & Cie**, 69, rue d'Hauteville, Paris.

**POMPES**

**Jonet & Cie**, Raismes-les-Valenciennes (Nord).

**POTASSES**

**Société Commerciale des Potasses d'Alsace**, Mulhouse.

**PRODUITS CHIMIQUES  
(FABRICANTS DE)**

- Compagnie de Produits Chimiques et Electrometallurgiques Alais, Froges et Camargue, 23, rue Balzac, Paris.
- Compagnie Générale des Produits Chimiques du Midi, 51, rue St-Ferréol, Marseille.
- Les Etablissements M. A. Wollacker du Canada Inc., 533, rue Bonsecours, Montréal.
- Société Anonyme des Matière colorantes et Produits Chimiques de St-Denis, 69, rue de Miromesnil, Paris.
- Société Anonyme, Geo. Gignoux, 20, Cours Morand, Lyon.
- Société Chimique des Usines du Rhône, société anonyme au capital de Frs. 21,600,000. — Siège social: 21, rue Jean Gougeon, Paris, (8ème).

**PROFESSEUR**

- Henri Laureys, Directeur de l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales, 535, Avenue Viger, Montréal.

**PRODUITS MINERAUX**

- Chassaigne Le Coq & Cie, 1, Quai Aulagnier, Asnières (Seine).

**PRODUITS PHARMACEUTIQUES**

- Arthur Décarv, Vice-prés. Maison Rougier Frères, 350, rue Le Moyne, Montréal.
- Laboratoires Clin-Comar & Cie, 20, rue des Fossés St-Jacques, Paris.
- Laboratoires Roussel, 97 rue de Vaugirard, Paris.
- Les Etablissements M. A. Wollacker du Canada, Inc., 533, rue Bonsecours, Montréal.
- Les Etablissements Byla, Produits Biologiques, 26, Avenue de l'Observatoire, Paris.
- Société des Produits Pharmaceutiques Thévenot, Dijon, Côte d'Or.

**PRODUITS DE REGIME POUR  
DIABETIQUES**

- Brusson Jeune, Villemur (Haute-Garonne).

**PRODUITS DE REGIME DIVERS**

- Brusson Jeune, Villemur (Haute-Garonne).

**RENSEIGNEMENTS ET RECOUVREMENTS COMMERCIAUX**

- Contentieux Européen, (A. Salmon, E. Jaglin et Cie), 31, rue Lafayette, Paris, 9ème.

**RESTAURATEUR**

- Joseph Kerhulu, 22, rue de la Fabrique, Québec.

**RHUMS**

- Ernest Lambert & Cie, Rhum St. James, 11, rue Neuve, Sainte-Catherine, Marseille.
- Les Fils de P. Bardinet, Bordeaux, (Rhum Négrita).

**ROBES ET MANTEAUX**

- Agnès-Drecol, 24, Place Vendôme, Paris

**RUBANS ET VELOURS**

- G. Balay & Cie, 5, rue de la République, St-Etienne (Loire).
- Carrabin & Cie, velours-cols, 8, rue Lafont, Lyon.
- François Colcombet et Cie, 19, rue de la Bourse, St-Etienne, (Loire).
- A. et L. Dalle & Cie, Werwicq-Sud (Nord) et St-Etienne (Loire).
- J.-B. David, St-Etienne, (Loire) . . .
- Epitalon Frères, 22, rue de la Bourse, St-Etienne.
- Giron Frères, 4, rue de la Richelandière, St-Etienne, (Loire).
- Mantellier & Cie, 22, rue Royale, Lyon.

**SAVONS DE MARSEILLE**

- Desmarais Frères, Savons type Marseille, 42, rue des Mathurins, Paris, et usine au Havre.
- Ferrier et Cie, La Grande Savonnerie, Marseille.
- Savonneries et Huilleries du "Naturel", 76, rue Sainte, Marseille.
- Société Anonyme des Savonneries de la Grappe, 118, à 130, Grand Chemin de Toulon, Marseille.

**SEMOULERIES**

- Minoterie et Semoulerie Réunies, (L. Bourrageas et Cie), 11, rue Montgrand, Marseille.
- Félix de Chomel, 3, rue Lafayette, Marseille, France.
- Etablissements Ferrand & Renaud, Grands Moulins de Bellevue à St-Just, Marseille, France.
- Cie Franco Algérienne de Semoulerie, 2, rue Papère, Marseille, France.

**SOIERIES**

- E. Anselme et Cie, 2, rue Puits Gallot, Lyon.
- Henry Bertrand, 155, Cours Emile Zola, Villeurbanne, Lyon.
- Blanchini Férier, rue Vaucanson, Croix-Rousse, Lyon; 24 bis, Avenue de l'Opéra, Paris; 609 New Birks Bldg., Montréal.
- G. A. Bossert et Cie, 50 Cours Morand, Lyon.
- Carrabin & Cie, soieries, tailleurs, 8 rue Lafont, Lyon.
- François Colcombet et Cie, 19, rue de la Bourse St-Etienne, (Loire).
- Coudurier, Fructus & Descher, 170 blvd Croix-Rouge, Lyon, 17, rue de la Paix, Paris, 1470, rue Peel, Montréal.
- Etablissements Vautheret, Gros et Laforge, 18, rue Lafont, Lyon.
- Hodgson, Sumner & Co., Ltd., 87, St-Paul Ouest, Montréal.
- A. Lancelot, 20, Place Tolozan, Lyon, (Rhône).
- Les Successeurs de A. Fournier & Cie, 11, Place Tolozan, Lyon.
- Mantellier & Cie, 22, rue Royale, Lyon.
- G. L. Permezal & Cie, 79, Cours Vitton, Lyon.
- Alphonse Racine Limitée, 60, rue Saint-Paul Ouest, Montréal.

**STATUES RELIGIEUSES ET  
PROFANES**

- Société Anonyme des Etablissements Métallurgiques A. Durenne, 26, rue du Faubourg Poissonnière, Paris.

**TAILLEUR POUR DAMES**

- William St-Pierre Ltd., Chambre 402, 1434, rue Ste-Catherine Ouest, Montréal.

**TAPIS ET COUVERTURES**

- Manufacture Française de Tapis et Couvertures, 16, rue de Messine, Paris.

- TAPIS ET TISSUS D'AMEUBLEMENT  
N. Zecchini, 66, rue Lafayette, Paris.

**TAPISSIERS EBENISTES**

- Les Ateliers Louis Pistono & Cie, 4240, St-Denis, Montréal.

- TEINTURERIES, POUR FOURRURES  
C. et E. Chapel Frères & Cie, 9, rue Kléber, Montreuil-Sous-Bois (Seine).

**TISSUS**

- Edler & Lepavee, Ste-Marie aux Mines (Haut-Rhin).
- Hodgson, Sumner & Co. Ltd., 87, St-Paul Ouest, Montréal.
- Leclerc - Dupire, (Société anonyme). Doublures, draperies, robes, alpaga, 6, rue de l'Hospice, Roubaix (Nord).
- Alphonse Racine Limitée, 60, rue St-Paul Ouest, Montréal.
- Société Anonyme des Etablissements Warner-David, 3, rue de Cerney, Reims.

**TONNELLERIE & TANKS EN ACIER  
VITRIFIE**

- Société Française des Etablissements de Tonnerie Mécanique Adolphe Fruhinsholz, Nancy, (Meurthe et Moselle).

**TRESSSES ET LACETS**

- Cousin Frères, Werwick-Sud (Nord).
- La Société Industrielle des Tresses et Lacets de St-Chamond, St-Chamond, (Loire).

**TUBES EN FER**

- Société Française pour la Fabrication des Tubes et Emboutis, Louvroil et Recquignies, Recquignies (Nord).

**TULLES**

- Petrus Denis, Tarare, (Rhône).

**TUYAUX**

- Bonna Pipe Co of Canada Ltd., 511 Castle Bldg, Montréal.
- Société Anonyme des Etablissements Métallurgiques A. Durenne, 26, rue du Faubourg Poissonnière, Paris.
- Société des Fonderies de Pont à Mousson, Services Commerciaux, 11 et 13, rue St-Léon, Nancy, (Meurthe et Moselle).

**VELOURS-SOIERIES**

- Etablissements E. Bouton, 51, rue du Temple, Paris.

**VINS D'ALGERIE**

- Frédéric Lung, Successeur de la firme Lung Frères, Alger, Royal et Imperial Kébir.

**VINS APERITIFS**

- Amer Picon, 5, rue Serr, Bordeaux.
- Cazalis & Prats, vermouth, Cette, (Hérault).
- Dubonnet, Société Anonyme, 7, rue Morinay, Paris.
- Maison L. Violet, J. et S. Violet Frères, successeurs. Fabricants du "Byrrh" à Thuir (P.O.).
- Noilly, Pratt & Cie, vermouth, Marseille.

**VINS DE BORDEAUX ET SPIRITUEUX**

- Barton & Guestier, 35, Cours du Pavé-des-Chartrons, Bordeaux.
- Armand Dejean & Cie, 51-53 Ave de Boutaut, Bordeaux.
- Dubos Frères & Cie, 24 Quai des Chartrons, Bordeaux.
- J. Lebègue & Cie, Château Montbrun, Cantenac-Margaux, (Gironde).
- Les Fils de P. Bardinet, Bordeaux.
- M. Marceau, 57, rue Minvielle, Bordeaux.

**VINS DE BOURGOGNE**

- H. Collin & Bourrisset, Crêches, près Mâcon (S. et L.)
- Etablissements A. Noirot-Carrière, Dijon, (Côte-d'Or).
- J. Faiveley, Nuits St-Georges, (Côte d'Or).
- H. Grandjean-Lanéry, 31 rue des Minimes, Mâcon (S. et L.)
- Maison F. Chauvenet, Nuits St-Georges (Côte-d'Or).
- P. de Marcellly Frères, Beaune, (Côte-d'Or).
- Albert Morot, Château de la Creusotte, Beaune.

**VINS DE CHAMPAGNE**

- Champagne Heidsieck & Co., Monopole S. A., Reims (M.)
- Lanson Père & Fils, Reims, (Marne.)
- Veuve Clicquot-Ponsardin, Bertrand de Mun et Cie, Successeurs, Reims (Marne).
- Charles Heidsieck, Reims, (Marne.)
- E. Mercier, Epernay, (Marne).
- Pol Roger & Cie, Epernay, (Marne).
- Krug & Cie, Reims, (Marne).
- Maison de Venoge, (M. de Mun) Epernay, (Marne).
- Veuve Pommery Fils & Cie, Reims, (Marne).
- Société Viticole de Champagne, G. H. Mumm & Cie, Reims.
- Louis Roederer, Reims, (Marne).

**VINS DE VOUVRAY**

- Sommeseous Frères, Vouvray (Indre & Loire)

**VINS & LIQUEURS**

- R. D'Anthonay, 40, rue de Paradis, Paris, France.

# CREDIT FONCIER FRANCO-CANADIEN

FONDÉ EN 1880

CAPITAL RESERVES : \$27,734,000

ACTIF : \$55,374,000

## PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

*Siège Social: 5, rue St-Jacques Est, Montréal  
Canada*

Succursales à

QUEBEC — TORONTO — WINNIPEG — REGINA — EDMONTON — VANCOUVER

Comité de Paris: 6, rue Volney.



**Rougier Frères** Cie Incorporée  
Fondée en 1901

**MONTRÉAL** | **PARIS**  
350, rue LeMoyne | 32, Blvd de la Bastille

Agence Générale au Canada des plus  
importantes maisons de

**Produits Pharmaceutiques et  
Spécialités Françaises**

ACCESSOIRES POUR PHARMACIE

### Société d'Administration et de Fiducie

EXECUTRICE-TESTAMENTAIRE ET FIDUCIAIRE  
5, rue St-Jacques est — MONTREAL  
(Immeuble du Crédit Foncier Franco-Canadien)  
CONSEIL D'ADMINISTRATION

**PRESIDENT**

Hon. Sir Hormisdas Laporte,  
K.B., C.P.  
Montréal.

Hon. L. Athanase David  
Montréal.

Joseph Sirois, N.P.,  
Québec.

**VICE-PRESIDENT**

Charles Cahen d'Anvers  
Paris

Louis S. St-Laurent, C.R.,  
Québec

Martial Chevalier  
Paris

J. Théo. Leclerc  
Montréal.

Hon. Rodolphe Lemieux  
C.P., C.R., Ottawa

Chs A. Roy  
Montréal

Vicomte R. de Roumefort  
Montréal.

S. J. B. Rolland,  
Montréal.

Hon. Thomas Chapais  
Québec

Hon. E. L. Patenaude,  
Montréal

J. THEO. LECLERC,

Directeur Général

J. C. BROSSEAU,  
Secrétaire

C. E. CAMPICHE,  
Chef du Contrôle

...n'a jamais Dévié  
dans sa Marche...




L'Actif Dépasse \$750,000,000

AUX périodes de prospérité ou de dépression, les Canadiens ont appris à se fier à la sécurité inaltérable et au service de la Banque de Montréal. Plus vieille que le Dominion lui-même — mais aussi jeune que les saines entreprises les plus récentes du Canada — notre Banque reste forte et efficace en gardant dans ses opérations son traditionnel souci de la sécurité des déposants, et en adaptant ses services aux besoins du monde moderne.

**BANQUE DE MONTRÉAL**

Fondée en 1817



**Trench Line**

Compagnie Générale Transatlantique  
HAVRE

NEW-YORK - PLYMOUTH - LE HAVRE

Par les paquebots de luxe

Ile de France - Paris - France

— et —

Par les paquebots à classe unique

Champlain - Lafayette - DeGrasse

NEW-YORK - VIGO - LE HAVRE

Par le paquebot à classe unique

Rochambeau

A. LABELLE Sous-Chef des Passages pour le Canada  
Edifice Canada Cement — 1196 Place Phillippe

TORONTO  
53 Richmond St. West

MONTREAL

WINNIPEG  
348 Main Street